

## **MANUTENZIONE**

### **Olio motore**

**Controllare il livello dell'olio motore ogni giorno prima di usare la motocicletta.**

1. Sistemare la motocicletta sul cavalletto centrale su una superficie piana.
2. Avviare il motore e farlo girare al regime del minimo per 2 o 3 minuti.
3. Togliere il coperchio del tappo del foro di rabbocco olio girando la vite di bloccaggio (1) di 60° in senso antiorario.
4. Togliere l'asticciola di livello (2), asciugarla ed infilarla senza avvitare. Togliere di nuovo e controllare il livello dell'olio. Il livello dell'olio deve essere tra il contrassegno del massimo (3) e del minimo (4) dell'asticciola.

---

## **WARTUNG**

### **Motoröl**

**Den Motorölstand täglich vor dem Fahren kontrollieren.**

1. Das Motorrad auf ebenem Boden auf den Mittelständer stellen.
2. Den Motor anlassen und 2–3 Minuten mit Leerlaufdrehzahl.
3. Den Öleinfüllverschlußdeckel durch Drehen des Verriegelungszapfens (1) um 60° im Gegenuhrzeigersinn entfernen.
4. Den Einfüllverschluß/Tauchstab (2) entfernen, abwischen und ohne einzuschrauben wieder einsetzen. Den Tauchstab herausziehen und den Ölstand überprüfen. Der Ölstand soll sich zwischen der oberen (3) und unteren (4) Marke am Tauchstab befinden.